

## L'estaca

Lo vielh Siset que'm parlava  
De d'òra au ras deu portau  
Dab lo sorelh qu'esperàvam  
Catavas suu caminau.  
Siset e vedes l'estaca ?  
A tots que ns'i an ligats  
Si arrés non nse'n destaca  
Quin poderam caminar ?  
Repic :  
Se tiram tots que caderà  
Guaire de temps pòt pas durar  
Segur que tomba, tomba, tomba,  
Plan croishida qu'ei dejà.  
Se tiri hòrt jo per ençà,  
Se tiras hòrt tu per delà,  
Segur que tomba, tomba, tomba,  
Que nse'n poiram desliurar.  
Totun i a pro de temps ara  
Que ns'escarronham las mans  
Se la fòrça e'ns dèisha càder  
Pareish mei grana qu'abans.  
De tot segur qu'ei poirida,  
Totun Siset pesa tant !  
De còps que'm pèrdi l'ahida.  
Vèn torna'm díser ton cant !  
Lo vielh Siset que se'n cara.  
Mau vent se'n l'a miat atau.  
Qui sap on se tròba adara ?  
Demori sol au portau.  
A pausa passan los dròlles  
Lhèvi lo cap tà cantar  
Lo darrèr cant deu vielh òmi  
Lo darrèr que m'ensenhà.

Paraulas e musica de L. Llach, arrevirada  
gascona de G. Nariòo

## Le Pieu

Le vieux Siset me parlait  
De bon matin au portail  
Avec le soleil nous attendions  
Des voitures sur la grand-route.  
Siset, le vois-tu, le pieu ?  
On nous y a tous attachés  
Si personne ne nous en détache  
Comment pourrons-nous cheminer ?  
Refrain :  
Si nous tirons tous il tombera  
Il ne peut durer bien longtemps  
C'est sûr qu'il tombe, tombe,  
tombe,  
Il est déjà presque rompu.  
Si je tire fort de ce côté,  
Si tu tires fort de ton côté,  
C'est sûr qu'il tombe, tombe, tombe,  
Nous pourrons nous en délivrer.  
Il y a tout de même longtemps  
Que nous nous écorchons les mains  
Et quand la force nous abandonne  
Il paraît bien plus grand qu'avant.  
Bien sûr qu'il est tout pourri,  
Pourtant, Siset, il est si lourd !  
Parfois je perds tout espoir.  
Allons, redis-moi ton chant !  
Il s'est tu, le vieux Siset.  
Un vent malin l'a emporté.  
Qui sait donc où il se trouve ?  
Je reste seul au portail.  
Par moments passent des jeunes,  
Je lève la tête pour chanter  
Le dernier chant du vieil homme  
Le dernier qu'il m'a enseigné.